

BELGISCHE SENAAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 23 APRIL 1953.

Verslag van de Commissie van Economische Zaken en Middenstand belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen.

SESSION DE 1952-1953.

SEANCE DU 23 AVRIL 1953.

Rapport de la Commission des Affaires Economiques et des Classes Moyennes chargée d'examiner le projet de loi concernant l'aide à la création, à l'extension et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales.

Aanwezig : de hh. MARIEN, Voorzitter ; BOUILLY, DEBAISE, DESMET (L.), DE SMET (P.), GODIN, GOOSSENS, LAURENS, SANTENS, SERVAIS (M.), SLEGTEN, VAN BUGGENHOUT, ZUR-STRASSEN en LEEMANS, Verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp n° 7 dat aan uw Commissie werd voorgelegd, ter vervanging van het K.B. n° 81 van 28 November 1939 — bevestigd door de wet van 16 Juni 1947, — en van het daarbij horende uitvoeringsbesluit van 27 December 1947, wijst er op dat de regering een ruimere credietpolitiek op het oog heeft.

Inderdaad, het K.B. n° 81 had voor doel de credietmogelijkheden uit te breiden voor hen die in België nieuwe nijverheden wensten op te richten. Dit doel werd door een uitvoeringsbesluit van 27 December 1947 in dezer voege nader gepreciseerd : de credietfaciliteiten van het K.B. n° 81 zijn voorbehouden aan hen « die zich voornemen in België de fabricage te beginnen, hetzij van een product dat er nog niet vervaardigd wordt, hetzij van een product dat er wordt gefabriceerd maar dat door nieuwe methoden zal bekomen worden ». Deze verruiming van crediet bestond hierin dat de Staat zijn waarborg van goede afloop verleende aan ondernemingen die, volgens de bevoegde diensten, het kwalificatief « nieuw » verdienden en bovendien beantwoordden aan de technisch-financiële voorwaarden gebruikelijk bij credietverlening of credietopening door parastatale financieringsorganismen.

R. 1 4539.

Zie :

Gedrukt Stuk van de Senaat :

7 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi n° 7 qui a été soumis aux délibérations de votre Commission et qui tend à remplacer l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939 — confirmé par la loi du 16 juin 1947 — et l'arrêté d'exécution du 27 décembre 1947 y relatif, reflète l'intention du Gouvernement de pratiquer une politique de crédit plus large.

En effet, l'A.R. n° 81 visait à élargir les possibilités de crédit pour ceux qui désiraient créer en Belgique des industries nouvelles. Cet objectif a été précisé comme suit par un arrêté d'exécution du 27 décembre 1947 : les facilités de crédit prévues à l'arrêté royal n° 81 sont réservées à ceux « qui se proposent de commencer en Belgique la fabrication, soit d'un produit qui n'y est pas encore fabriqué, soit d'un produit qui y est fabriqué, mais qui sera obtenu par des procédés nouveaux ». Cet élargissement du crédit consistait pour l'Etat à accorder sa garantie de bonne fin aux entreprises qui, de l'avis des services compétents, méritaient la qualification de « nouvelles » et répondaient en outre aux conditions techniques et financières exigées pour l'octroi ou l'ouverture d'un crédit par les organismes parastataux de financement.

R. 1 4539.

Voir :

Document du Sénat :

7 (Session de 1952-1953) : Projet de loi.

Wat heeft dit K.B. n° 81 gegeven, en wel sinds de modaliteiten vastgelegd door het uitvoeringsbesluit van 1947?

Laten wij vooraf opmerken dat de uitvoering van het K.B. n° 81, van 16 Juni 1947 tot 15 Maart 1949, tot de bevoegdheid behoorde van de Minister van Wederuitrusting en van Economische Coördinatie. Sindsdien werd zij overgedragen aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand. De modaliteiten van deze credietverlening zijn vastgelegd door een overeenkomst tussen de Staat en de N.M.K.N., de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Nationale Kas voor het Beroepscrediet. Deze instellingen, eens de staatswaarborg van goede afloop verleend, beheren het verleende crediet zoals voor nijverheidscredieten gebruikelijk is.

Om de Staatswaarborg van goede afloop te genieten, moeten de ondernemingen waaraan door de genaamde financieringsinstellingen credieten zijn geweigerd, deze verzoeken hun dossier voor te leggen aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand. Deze aanvraag dienen zij te motiveren. Meteen verklaren zij dat op hun kosten, de nodige expertise kan gedaan worden door de Minister van Economische Zaken en Middenstand en door de Minister van Financiën. De Minister-raad beslist tenslotte op advies van de genaamde Ministers.

Het feit dat de bevoegde Ministers, na de expertisen gedaan door de gekwalificeerde medewerkers van de betrokken credietverleners, op hun beurt, en elk voor wat hem betreft, overgaan tot nieuwe expertises, is natuurlijk van aard om het onderzoek te doen aanslepen.

Het verslag van de bevoegde Ministers aan de hh. Voorzitters van de Wetgevende Kamers (Bericht in de *Parlem. Hand.*, 6-5-1952) toont zelf aan dat deze kostelijke en langdurige procedure diende herzien.

Bij besluit van 17 October 1952 is de rechtspleging dan ook vereenvoudigd: de tussenkomst der deskundigen van de Staat is facultatief geworden. Uit bovengenoemd verslag aan de Wetgevende Kamers (Afdeling III) kan men ook opmaken aan welke strenge criteria het verlenen van crediet werd onderworpen.

Onder de bedrijven wier credietaanvraag werd afge-
wezen vindt men:

- 3 metaalverwerkende bedrijven;
- 1 bedrijf voor het verwerken van vlasafval;
- 1 muziekinstrumentenfabriek;
- 1 uitbating van mergelkrijtgroeven;
- 1 steenbakkerij;
- 1 koelinrichtingsbedrijf;
- 1 uitbating van oesterputten;
- 1 imkerij;
- 1 filmbedrijf — reliëfbeelden.

Quels sont les résultats de l'A.R. n° 81, notamment depuis que l'arrêté d'exécution de 1947 en a fixé les modalités?

Remarquons tout d'abord que, du 16 juin 1947 au 15 mars 1949, l'exécution de l'A.R. n° 81 a relevé de la compétence du Ministre de la Coordination économique et du Rééquipement national. Depuis lors, elle a été confiée au Ministre des Affaires économiques. Les modalités d'octroi de ce crédit sont établies par une convention entre l'Etat et la S.N.C.I., la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et la Caisse Nationale de Crédit professionnel. Une fois que la garantie de bonne fin de l'Etat a été octroyée, ces organismes gèrent le crédit accordé d'après les règles en usage pour les crédits à l'industrie.

Pour pouvoir jouir de la garantie de bonne fin de l'Etat, l'entreprise à laquelle les institutions de financement précitées ont refusé un crédit, doit demander à celles-ci de soumettre le dossier au Ministre des Affaires Economiques et des Classes moyennes. Cette demande doit être motivée. En même temps, elle déclare que le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes et le Ministre des Finances pourront procéder à ses frais aux expertises nécessaires. La décision finale appartient au Conseil des Ministres, sur rapport des Ministres précités.

Le fait que les Ministres compétents, après les expertises déjà effectuées par les collaborateurs qualifiés des organismes de crédit intéressés, procèdent à de nouvelles expertises, chacun en ce qui le concerne, est évidemment de nature à retarder l'enquête.

D'ailleurs, le rapport présenté par les Ministres compétents à MM. les présidents des Chambres législatives (avis inséré dans les *Annales Parlementaires* du 6 mai 1952) signalait lui-même la nécessité de revoir cette procédure longue et coûteuse.

Aussi l'arrêté du 17 octobre 1952 a-t-il simplifié la procédure: l'intervention des experts de l'Etat est devenue facultative. A la lecture du rapport précité aux Chambres législatives (Section III) on peut se faire une idée de la sévérité des critères auxquels est subordonné l'octroi des crédits.

Parmi les industries dont la demande de crédit n'a pas été accueillie, on relève:

- 3 industries de fabrications métalliques;
- 1 industrie pour la transformation de déchets de lin;
- 1 fabrique d'instruments de musique;
- 1 exploitation de carrières de craie marneuse;
- 1 briqueterie;
- 1 exploitation d'installations frigorifiques;
- 1 exploitation de clayères;
- 1 exploitation apicole;
- 1 exploitation cinématographique — images en relief.

Er werden dus van 1949 tot en met 1952 elf aanvragen afgewezen. Daarentegen werden ook elf aanvragen goedgekeurd, waarvan de toewijzing aldus kan gerangschikt worden :

<i>Jaar</i>	<i>Aantal</i>	<i>Aard der ondernemingen</i>
1949	2	chemische en pharmaceutische producten.
	2	metaalverwerkende
	1	aluminiumpletterij
1949	1	precisie-werktuigenfabriek
	1	ambachtelijk bedrijf (vervaardigen van optische instrumenten)
1950	2	petroleumraffinaderijen
	1	metaalverwerkende nijverheid (frigo's, wastoestellen en handelskoelinstellingen)
1951	1	petroleumraffinaderij
1952	1	petroleumraffinaderij
	1	chemische en pharmaceutische producten (aanvullend crediet).

Twee en twintig aanvragen over een tijdspanne van vijf jaar geven natuurlijk geen blijk van een indrukwekkende belangstelling voor het Besluit n° 81. De redenen hiervan mogen gedeeltelijk gevonden worden in het beperkte kader binnen hetwelk credieten worden verleend, in de omslachtige procedure en de strenge schifting; anderzijds gaan zij terug op de ruime liquiditeit der parastatale of particuliere financiële instellingen, op de toenemende autofinanciering (76,6 t. h. der investeringen in de particuliere sector in 1951, tegen 69,8 t. h. in 1950) en het gedeeltelijk vervangen der nieuwe vastleggingen door verhoging van het bedrijfskapitaal der ondernemingen.

Het geheel van de credieten geopend bij toepassing van het Besluit n° 81, beloopt 1.574.525.000 frank; daarvan was per einde December 1952 opgenomen 1 milliard 96.843.612 fr. 50. Hiervan werd door vijf ontleners terugbetaald 97.395.000 frank, zodat nog lopend is een crediet van 999.548.612 frank.

Het leeuwenaandeel van die credieten ging naar de petroleumraffinaderijen: vier ondernemingen genoten van de Staatswaarborg voor credieten ten bedrage van 1.537.500.000 frank; van de overblijvende 37.025.000 fr. ging 20.000.000 frank naar de aluminiumnijverheid.

Voor de middenstandsbedrijven was de aantrekkingskracht van de Staatswaarborg bijzonder gering. Naar verluidt zouden drie op de elf goedgekeurde credietaanvragen uitgaan van ondernemingen welke kun-

Onze demandes ont été rejetées de 1949 à 1952 inclusivement, tandis qu'onze autres demandes réparties comme suit, ont été approuvées :

<i>Année</i>	<i>Nombre</i>	<i>Nature des entreprises</i>
1949	2	produits chimiques et pharmaceutiques
	2	industries de
	1	laminerie d'aluminium
1949	1	fabrications
	1	fabrique d'instruments de précision
1949	1	entreprise artisanale (fabrication d'instruments d'optique)
	1	raffineries de pétrole
1950	1	industrie de fabrications métalliques (appareils frigorifiques, lessiveuses, installations frigorifiques commerciales)
	1	raffinerie de pétrole
1952	1	raffinerie de pétrole
	1	produits chimiques et pharmaceutiques (crédit complémentaire).

Le fait que vingt-deux demandes seulement ont été introduites en cinq ans indique évidemment que l'arrêté n° 81 n'a pas suscité un intérêt prodigieux. Les raisons peuvent en être trouvées d'une part dans l'étroitesse du cadre prévu pour l'octroi des crédits, dans la complication de la procédure, dans la sévérité de la sélection faite et, d'autre part, dans l'ampleur des moyens liquides dont disposent les institutions financières parastatales ou particulières, dans l'extension de l'autofinancement (76,6 p. c. des investissements dans le secteur civil en 1951, contre 69,8 p. c. en 1950) et dans la substitution aux investissements nouveaux de l'augmentation du capital d'exploitation des entreprises.

Le total des crédits ouverts en application de l'arrêté n° 81 était de 1.574.525.000 francs; les prélèvements effectués s'élevaient au 31 décembre 1952 à 1 milliard 96.843.612 fr. 50. Un montant de 97.395.000 francs ayant été remboursé par cinq emprunteurs, le crédit en cours se chiffre actuellement par 999.548.612 francs.

Les raffineries de pétrole ont obtenu la part du lion: la garantie de l'Etat a été accordée à quatre entreprises, pour un crédit total de 1.537.500.000 francs; sur les 37.025.000 francs restants, un montant de 20.000.000 de francs a été accordé à l'industrie de l'aluminium.

L'attraction exercée par la garantie de l'Etat sur les entreprises des classes moyennes a été particulièrement faible. On signale que, sur les onze demandes de crédit auxquelles une suite favorable a été réservée,

nen aangezien worden als behorend tot de kleine en middelgrote ondernemingen. Nochtans dient opgemerkt dat de Nationale Kas voor Beroepscrediet slechts één crediet toegestaan kreeg en wel ten belope van 50.000 frank. Buiten dit goedgekeurde crediet, werden door de N.K.B.K. zes andere credieten aangevraagd, voor een bedrag van 8.200.000 frank zonder dat de staatswaarborg verleend werd.

Nu nog zijn zeven aanvragen van een gering bedrag in studie, met een ernstige kans goedgekeurd te worden.

Dank zij de verleende staatswaarborg van goede afloop konden, op een rechtstreekse manier, circa 2.500 arbeiders een nieuwe werkgelegenheid vinden, terwijl onrechtstreeks, dank zij de geplaatste bestellingen, een aanzienlijk aantal arbeiders konden aan het werk gehouden worden. Van deze credietverleningen wordt verder een verhoogd goederenverkeer in onze Nationale Haven en een spoedige uitbreiding van de sector der petroleumderivaten verwacht.

De grote omzichtigheid waarmee de staatswaarborg werd verleend, moge nog blijken uit het feit dat, tot einde 1952, slechts éénmaal het uitvoeren van de waarborgakte werd bedongen. Het betreft een kleine onderneming, waaraan een crediet groot 3 miljoen frank werd toegekend, en dat als verloren mag worden beschouwd.

De prijs van het industrieel crediet dat door de N.M.K.N., de N.K.B.K. en de A.S.L.K. wordt verleend, met of zonder Staatswaarborg, en alle kosten inbegrepen, geeft de volgende tabel :

trois seulement émanent d'entreprises que l'on peut considérer comme appartenant à la classe des petites et moyennes entreprises. Il convient cependant de signaler que la Caisse Nationale de Crédit professionnel n'a obtenu qu'un seul crédit, d'un montant de 50.000 fr. Indépendamment de ce crédit, la Caisse Nationale de Crédit professionnel avait sollicité six autres crédits, pour un montant de 8.200.000 francs, auxquels la garantie de l'Etat a été refusée.

Actuellement, sept demandes d'un montant peu important sont à l'étude et elles présentent des chances sérieuses d'être agréées.

Grâce à la garantie de bonne fin accordée par l'Etat, on a pu fournir par la voie directe, un nouvel emploi à environ 2.500 ouvriers, tout en maintenant, indirectement, grâce à des commandes, un nombre important d'ouvriers au travail. On escompte d'autre part que l'octroi de ces crédits aura pour résultat d'intensifier le trafic dans notre port national et de permettre une extension rapide du secteur des dérivés de pétrole.

Une preuve supplémentaire de la grande circonspection avec laquelle la garantie de l'Etat est accordée, réside dans le fait que jusqu'à fin 1952, l'exécution de l'acte de garantie n'a été réclamée qu'une seule fois. Il s'agissait d'une petite entreprise à laquelle avait été accordé un crédit de 3 millions, qui peut d'ailleurs être considéré comme perdu.

Le tableau suivant indique le coût du crédit industriel consenti par la S.N.C.I., la C.N.C.P. et la C.G.E.R., avec ou sans la garantie de l'Etat, tous frais inclus :

<i>Interestenpercentage</i>		<i>Gebeurlijke en naar elk geval afzonderlijk te berekenen aanvullende kosten voor :</i>
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	6 % jaarlijkse vooruitbetaling	— onderzoekingen door deskundigen — hypotheekstelling
Nationale Kas voor Beroepscrediet	voor credieten van minder dan : 250.000 fr. 5,25 % 250.000 tot 500.000 fr. . . 5,75 % meer dan 500.000 fr. . . . %	id. — hypotheekstelling en, bovendien te rekenen van de tweede maand 1/2 % per trimester, indien de credieten niet zijn afgenomen.
Algemene Spaar- en Lijfrentekas	5,75 % onder vorm van opnemings van obligatiën.	
<i>Taux de l'intérêt</i>		<i>Frais supplémentaires éventuels à calculer pour chaque cas séparément</i>
Société Nationale de Crédit à l'Industrie	6 % paiement anticipatif par année	— expertises — hypothèques
Caisse Nationale de Crédit professionnel	pour des crédits de moins de : 250.000 fr. 5,25 % 250.000 à 500.000 fr. . . 5,75 % plus de 500.000 fr. . . . 6 %	id. — hypothèques et à partir du deuxième mois, 1/2 % par trimestre, si les crédits prévus n'ont pas été réalisés.
Caisse Générale d'Epargne et de Retraite	5,75 % sous forme de reprise d'obligations.	

Het onderhavig wetsontwerp heeft voor doel de steunverlening, ingevoerd krachtens het Besluit n° 81, te vervangen door een ruimere en desgevallend goedkopere credietverlening. Uit de toepassing van het genoemde Besluit is immers gebleken dat, binnen het kader van zijn restrictief karakter, wel enige belangwekkende initiatieven konden ondersteund worden, doch dat er geen spraak was van een algemene bevordering der aanpassing en vernieuwing van onze industriële uitrusting. Deze zijn nochtans de voorwaarden voor een overbevolkt land om zich, ten overstaan van de toenemende industriële ontwikkeling, te kunnen handhaven. Wij gaan ten volle accoord met hetgeen de Memorie van Toelichting desaaangaande schrijft : « Het is vooral door de constante rationalisatie, dat het mogelijk zal zijn ons industrieel patrimonium ongeschonden te bewaren op een tijdstip dat de technische vooruitgang zich ontwikkelt in een rythme dat steeds vluggere afschrijving en vervanging der uitrustingen eist. »

Vandaar dat het eerste artikel van dit wetsontwerp bepaalt dat de Staatswaarborg kan verleend worden voor de oprichting, de uitbreiding of de rationalisatie van industriële of ambachtelijke ondernemingen. En niet alleen kan deze waarborg worden gesteld, voorzien wordt eveneens het toekennen van credieten aan verminderde rentevoet, derwijze nochtans dat deze toelagen niet meer mogen bedragen dan 3 t.h. op de geleende kapitalen (art. 5 en 6). De Regering onderstreept dat deze dubbele tussenkomst niet noodzakelijkerwijze moet samengevoegd. Terwijl de Minister eveneens bevestigd heeft dat de kwestieuze voordelen voorbehouden zijn aan alle industriële en ambachtelijke ondernemingen zonder onderscheid van maatschappelijke of juridische vorm.

Een verminderde rentevoet kan derhalve toegestaan worden, zonder dat de Staatswaarborg werd verleend.

Het onderhavig wetsontwerp signaleert aan diegenen die al te bezorgd zijn om de interventie van de Staat inzake vermindering van de rentevoet, dat dit initiatief een voorgaande heeft in de wet van 23 Augustus 1948, strekkende tot het behoud en het uitbreiden van de koopvaardij, de vissersvloot en de scheepsbouw. Men had er kunnen aan toevoegen dat dergelijke tussenkomsten ver terug reiken in onze nationale geschiedenis. Op 5 Augustus 1848 bezorgde de Minister van Binnenlandse Zaken, Charles Rogier, een lening van 40.000 frank, zonder interest, voor de duur van zes jaar, voor het vestigen van de zijdenijverheid — een nieuwe nijverheid — te Deinze. Wij waren in volle liberale periode toen de Staatsinterventie op zulke nadrukkelijke wijze nieuwe werkgelegenheden ondersteunde.

Uw Commissie heeft haar instemming betuigd met de wens van een lid, aan het eerste artikel na het woord « uitbreiding », de woorden « de wederuitrusting... » toe te voegen ; zo ook in artikel 5, alinea 1, crenels in het opschrift.

Le présent projet de loi a pour but de substituer à l'aide instaurée en vertu de l'arrêté n° 81, des possibilités de crédit plus large et, le cas échéant, à meilleur marché. En effet, l'application de l'arrêté précité a démontré que, s'il était possible dans le cadre de ses dispositions restrictives, de soutenir certaines initiatives intéressantes, il n'était pas question de promouvoir, en général, l'adaptation et le renouvellement de notre équipement industriel. Cependant, pour un pays surpeuplé, ce sont là les conditions indispensables pour pouvoir se maintenir en présence du développement industriel croissant. Nous sommes pleinement d'accord avec ce que l'Exposé des Motifs écrit à ce sujet : « C'est surtout par la rationalisation constante qu'il sera possible de maintenir intact notre patrimoine industriel, à une époque où le progrès technique se développe à un rythme qui exige l'amortissement et le remplacement de plus en plus rapide des installations. »

Voilà la raison pour laquelle l'article 1^{er} du présent projet de loi stipule que la garantie de l'Etat peut être accordée pour la création, l'extension ou la rationalisation d'entreprises industrielles ou artisanales. Cette garantie n'est pas le seul avantage accordé ; la loi prévoit également l'octroi de crédits à un taux d'intérêt réduit, avec cette restriction toutefois que ces subventions ne peuvent dépasser 3 p.c. des capitaux prêtés (art. 5 et 6). Le Gouvernement souligne que ces deux formes d'intervention ne doivent pas nécessairement être cumulées tandis que le Ministre a affirmé que les avantages en question seront réservés à toutes les entreprises industrielles et artisanales, sans distinction de forme sociale ou juridique.

Le taux d'intérêt réduit peut donc être accordé sans que la garantie de l'Etat ait été obtenue.

A l'intention de ceux qui s'inquiètent outre mesure de cette nouvelle intervention de l'Etat en matière de diminution du taux de l'intérêt, le présent projet de loi signale que cette initiative trouve un précédent dans la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime. On aurait pu y ajouter que l'origine de telles interventions remonte très loin dans notre histoire nationale. Le 5 août 1848, le Ministre de l'Intérieur, Charles Rogier, fournissait un emprunt de 40.000 francs sans intérêt pour une durée de 6 ans, en vue de l'établissement de l'industrie de la soie — une industrie nouvelle — à Deinze. On se trouvait en pleine période libérale lorsque l'intervention de l'Etat vint soutenir d'une façon aussi expresse la création de nouvelles possibilités d'emploi.

Votre Commission s'est ralliée au vœu exprimé par un membre, qui désire voir ajouter à l'article 1^{er}, après le mot « extension », les mots « au rééquipement... », la même modification étant proposée à l'article 5, alinéa 1, ainsi qu'à l'intitulé.

De vraag werd geopperd of dit wetsontwerp niet zou kunnen uitgebreid worden tot de handelsondernemingen. In antwoord daarop werd verklaard dat dit ontwerp de voortbrengst wil bevorderen; en dat derhalve handelsverrichtingen niet in aanmerking komen. Verder vestigt de Minister er de aandacht op, niet te vergeten welke mogelijkheden aan de ambachtsslieden voorbehouden worden.

Een lid heeft de vraag gesteld wat dient verstaan te worden onder « het algemeen economisch belang » waarover spraak in het eerste artikel. In antwoord hierop heeft de Minister van Economische Zaken verwezen naar de interpretatie welke aan dit begrip werd gegeven in het Besluit van 17 October 1952 (*Staatsblad* van 23-10-1952, blz. 7750). Uw Commissie heeft het nuttig geoordeeld aan die gegevens de volgende overwegingen toe te voegen.

Wat verstaat men voor België, in de gegeven omstandigheden, onder « algemeen economisch belang »?

Het « algemeen economisch belang » van het land eist op dit ogenblik dat de nodige aanpassingen zouden geschieden van onze nijverheids- en ambachtelijke uitrusting, om met goed gevolg op de wereldmarkt onze positie te verbeteren en in het binnenland een ruimere afzet te vinden van eigen producten tegen interessantere prijzen. Dit algemeen economisch belang vergt derhalve een investeringspolitiek die op een optimale manier deze betrachtingen dient.

Een land met veel internationaal handelsverkeer als België, levende te midden van vlug veranderende economische omstandigheden, afzetmarkten in volle ontwikkeling en scherper wordende concurrentie moet een investeringspolitiek ontwikkelen waarbij traditionele bedrijven hun uitrusting kunnen verbeteren en nieuwe bedrijfstakken op de markt de plaats kunnen innemen van producten waarvoor in het buitenland slechts afnemende afzet kan gevonden worden. Voor zover het producten betreft bestemd voor de uitvoer betekent het algemeen economisch belang dat onze inspanningen bij voorkeur dienen gericht te zijn op het bevorderen van nijverheden waarvan de producten hoge vakkunde en een optimale mechanische uitrusting vereisen. Onder deze kunnen, zonder aan deze opsomming enig restrictief karakter te geven, genoemd worden de productie van synthetische grondstoffen, de industriële ontwikkeling van de micro-biologie, van de petro-chemische producten, van elektrische werktuigen, van gasturbines, enz.

Voor wat de ambachtelijke ondernemingen aangaat is het bevorderen van een optimale uitrusting, de voorwaarde van hun voortbestaan. Deze positieve en rechtstreekse hulp zal de middenstand meer helpen dan karrevrachten fiscale klachten, hoe gegrond die soms ook zijn mogen.

La question a été posée de savoir si le présent projet de loi ne pourrait être étendu aux entreprises commerciales. Il a été répondu que le projet vise à promouvoir la production et que, par conséquent, les opérations commerciales ne peuvent être prises en considération. D'autre part, le Ministre attire l'attention des commissaires sur les possibilités que le texte réserve aux artisans.

Un membre s'est informé du sens exact qu'il convient d'attribuer aux mots « l'intérêt économique général » figurant à l'article premier. Dans sa réponse, le Ministre des Affaires économiques s'est référé à l'interprétation donnée à cette notion par l'arrêté du 17 octobre 1952 (*Moniteur* du 23-10-1952, p. 7750). Votre Commission a estimé utile de compléter les éléments déjà fournis par les considérations ci-dessous.

Qu'entend-on, dans le cas de la Belgique et eu égard aux circonstances présentes, par les termes « intérêt économique général »?

« L'intérêt économique général » du pays exige en ce moment que les adaptations nécessaires soient apportées à l'équipement industriel et artisanal, en vue d'améliorer notre position sur le marché mondial et de trouver à l'intérieur du pays des débouchés plus larges et à des prix intéressants pour nos propres produits. Cet intérêt économique général requiert par conséquent une politique d'investissements, qui permette d'atteindre les objectifs ainsi définis avec le maximum d'efficacité.

Un pays qui, comme la Belgique, procède à de nombreux échanges commerciaux sur le plan international et qui se trouve de ce fait en présence de conditions économiques sujettes à une évolution rapide, de débouchés en plein développement et d'une concurrence toujours plus âpre, se doit de mener une politique d'investissements permettant aux entreprises traditionnelles d'améliorer leur équipement et à de nouvelles branches d'activité de se substituer sur le marché à celles dont les produits trouvent de plus en plus difficilement acquéreur à l'étranger. Pour autant qu'il s'agisse de marchandises destinées à l'exportation, l'intérêt économique général exige que nos efforts tendent surtout à encourager les industries dont les produits requièrent une haute valeur professionnelle de la main-d'œuvre et la présence d'un équipement aussi perfectionné que possible. A titre exemplatif, citons la production de matières premières synthétiques, le développement industriel de la microbiologie, la production de produits pétrochimiques, d'outillages électriques, de turbines à gaz, etc.

Quant aux entreprises artisanales, il va de soi que le perfectionnement de leur équipement est la condition même de leur survie. Un appui positif et direct en ce domaine constituera pour les classes moyennes une aide plus précieuse que les milliers de réclamations fiscales, si fondées soient-elles.

Een programma opstellen voor het verlenen van dergelijke credieten, onafgezien dat zulks onder de algemene economische politiek zou ressorteren, en niet onder de vraag of men ja dan nee de financieringspolitiek van Besluit n° 81 wenst te verruimen, zou praktisch onmogelijk zijn, ten minste indien men niet wil vervallen in een streng dirigisme. Een bekend vertegenwoordiger van de geleide economie, Prof. Dr. J. Tinbergen zegt desaaangaande in zijn *Economische Beweegingsleer* :

« Het toekennen van een graad van dringendheid op grond van uiteenlopende kenmerken betekent bijna steeds dat men het relatieve belang dezer verschillende kenmerken op vrij willekeurige wijze in rekening moet brengen door een stelsel van statistische gewichten ; bovendien zijn de maatstaven voor sommige der kenmerken met een kwalitatief karakter ook vaak enigszins willekeurig » (blz. 353).

Waar wij voor dienen te zorgen is, dat bij gemis aan financiële middelen geen economisch-nuttige initiatieven, aanpassingen van bestaande uitrustingen of nieuwe nijverheden zouden achterwege blijven of naar het buitenland verhuizen, zoals bv. is geschied in Engeland met nieuwe nylon-uitvindingen, die bij gebrek aan middelen, aan Dupont de Nemours moesten afgestaan worden.

Naarmate de technologische uitrusting der ondernemingen omvangrijker en ingewikkelder wordt, naarmate de investeringen toenemen en de winst eerst over een langere termijn kan verkregen worden, zijn er middelen van financiering nodig waarvoor men tevergeefs een beroep doet op de privé sector.

Elke werkloze kost aan de Staat en de maatschappelijke zekerheid 35.000 frank per jaar, terwijl anderzijds de levensstandaard van de best betaalde arbeiders van West-Europa slechts kan behouden worden onder het beding dat wij op de voorposten staan van de rentabiliteit. Wij gaan helemaal accoord met de conclusie van de artikelenreeks door de professoren R.S. Edwards en F.W. Paish gepubliceerd in de *Times* (12-3-1953): « Indien industriële vernieuwingen achterwege blijven bij gemis aan kapitaal, is het al te klaar dat het land zijn beste kansen verspeelt op het behoud en het verbeteren van de levensstandaard van de massa der bevolking, en dat de verhoging van de levensstandaard die werd bereikt is geschied door methodes die het instandhouden ervan onmogelijk maken ».

Een lid heeft eveneens de vraag gesteld of laboratoria voor onderzoek opgericht door ondernemingen en model-ondernemingen, zg. « usines-pilotes », de voordelen van deze wet kunnen genieten. De Minister heeft hierop geantwoord dat, voor wat de eerste betreft, de I.R.S.I.A. bevoegd is ; terwijl de model-ondernemingen

L'établissement d'un programme visant à l'octroi de pareils crédits serait en réalité du ressort de la politique économique générale et déborderait du cadre de la question posée ici, à savoir s'il convient ou non d'élargir la politique de financement de l'arrêté n° 81 ; il serait pratiquement irréalisable à moins d'avoir recours à une politique strictement dirigiste. Un protagoniste réputé de l'économie dirigée, le professeur J. Tinbergen, s'exprime en ces termes dans son livre *Economische Bewegingsleer* :

« Attribuer un caractère d'urgence en vertu de caractéristiques divergentes signifie dans la plupart des cas que l'on doit mesurer la valeur relative de ces différentes caractéristiques de façon assez arbitraire en recourant à un système de poids statistiques ; en outre, les critères appliqués à certaines des caractéristiques de nature qualitative sont souvent, eux aussi, arbitraires à certains égards » (p. 353).

Nous devons surtout éviter que l'insuffisance des moyens financiers n'empêche les initiatives utiles au point de vue économique et la modernisation des équipements, ou n'oblige ceux qui veulent créer des industries nouvelles à réaliser leurs plans à l'étranger. Le cas s'est produit en Angleterre, où des inventions dans le domaine du nylon ont été cédées à Dupont de Nemours, parce que les fonds nécessaires à leur mise en œuvre n'avaient pu être réunis.

A mesure que l'équipement technologique des entreprises devient plus vaste et plus compliqué, que les investissements prennent plus d'ampleur et que l'échéance où l'on peut espérer des bénéfices est plus éloignée, il s'impose de recourir à des moyens de financement, que l'on rechercherait vainement dans le secteur privé.

Chaque chômeur coûte 35.000 francs par an à l'Etat et à la sécurité sociale. Le niveau de vie des ouvriers les mieux payés de l'Europe occidentale ne pourra être sauvegardé que si notre politique se maintient à l'avant-garde sur le plan de la rentabilité. Nous sommes parfaitement d'accord avec la conclusion des articles publiés dans le *Times* (12-3-1953) par les professeurs R.S. Edwards et F.W. Paish : « S'il faut renoncer à renouveler l'outillage industriel à défaut de capitaux, il n'est que trop évident que le pays perdra ses meilleures chances de maintenir et d'améliorer le niveau de vie de la masse de la population et que l'accroissement du niveau de vie déjà atteint est dû à des méthodes qui empêchent de le sauvegarder ».

Un membre a posé la question de savoir si les laboratoires de recherches, créés par des entreprises, et notamment les usines-pilotes, peuvent bénéficier des avantages de la loi. Le Ministre a répondu que l'I.R.S.I.A. est compétent en ce qui concerne les laboratoires de recherches ; les usines-pilotes peuvent être

nemingen in aanmerking kunnen komen in zover zij voldoen aan de algemene vereisten gesteld door het eerste artikel.

Hetzelfde lid heeft aan de Minister gevraagd of ondernemingen in Kongo gevestigd, onder de wet vallen; deze heeft hierop een ontkennend antwoord gegeven.

Hetzelfde lid heeft opgeworpen dat artikel 2 eigenlijk diegenen bevordert die geen of onvoldoende waarborgen geven, terwijl dezen die over ruime waarborgen beschikken, hun gehele bezit moeten te pande stellen. Verschillende en tevens uiteenlopende verklaringen werden hierbij aangeknoopt. De Minister heeft daarop verklaard dat het aanvullend karakter van de waarborg van goede afloop niet mag uit het oog worden verloren; en dat het derhalve in de aard van het waarborg-verlenen ligt, slechts aanvullend te worden aangewend. Moest men dit eigen karakter van de staatswaarborg laten vallen, dan zou de Staat de hand lenen aan misbruiken en onverantwoorde risico's op zich nemen. Wel was de Minister het eens met uwe Commissie dat bij credietverlening door parastatale crediet-organismen zou uitgezien worden naar meer soepelheid.

Op voorstel van een lid was uwe Commissie accoord om in de tweede alinea van artikel 2 de woorden « werkelijk al » te laten vallen.

De begeesting van uwe Commissie voor dit initiatief wordt echter getemperd als zij onder artikel 3 te lezen krijgt hoe de goede inzichten worden beperkt door de mogelijkheden van uitvoering. Dit artikel immers bepaalt dat het globaal bedrag der credieten waarvoor Staatswaarborg is voorzien, de twee milliard niet mag overschrijden. Onder die twee milliard zijn reeds begrepen de lopende verbintenissen aangegaan in uitvoering van het K.B. n° 81.

Aangezien deze verbintenissen, na de gedane terugbetalingen, reeds anderhalf milliard bedragen, blijft enkel een half milliard ter beschikking om de activiteit in het kader van deze wet mogelijk te maken. Men zal toegeven dat men met zulke middelen geen periode van ruime financieringspolitiek zal inluiden.

Gelukkig wordt voorzien dat de Koning dit bedrag met twee milliard mag verhogen door opeenvolgende vrijgeving van twee schijven van 1 milliard elk.

De beperkte omvang van het crediet is des te opvallender als wij deze cijfers vergelijken met de credieten toegekend op 31 December 1952, ingevolge de wet van 23 Augustus 1948 op het scheepscrediet: Door de gemachtigde credietinstellingen (N.M.K.N. en A.S.L.K.) werd een crediet toegekend van 489.966.000 frank voor 46 verrichtingen; door het Fonds voor het Uitreken en Aanbouwen van Zeeschepen een crediet van 515.260.000 frank voor 12 verrichtingen. Uw Commissie is nochtans de beweegredenen van voorzichtigheid door de Minister aangehaald bijgetreden.

prises en considération pour autant qu'elles remplissent les conditions de l'article 1^{er}.

Le même membre a demandé au Ministre si les entreprises établies au Congo peuvent bénéficier des dispositions de la loi. Le Ministre a répondu par la négative.

Ce membre a encore fait observer que l'article 2 avantage en réalité ceux qui n'offrent pas de garanties ou des garanties insuffisantes, alors que ceux qui disposent de larges garanties doivent engager l'entière de leur patrimoine. A la suite de cette remarque et de certaines déclarations assez divergentes relatives au même objet, le Ministre a souligné le caractère complémentaire de la garantie de bonne fin; la nature même de cette garantie s'oppose à ce que les crédits accordés le soient à un autre titre que celui de complément. Si l'on devait supprimer ce caractère essentiel de la garantie, on obligerait l'Etat à permettre les abus et à courir des risques injustifiés. Toutefois, le Ministre s'est rallié à l'avis de votre Commission, qui demande qu'il soit accordé plus de facilités dans l'octroi des crédits par les organismes parastataux.

Votre Commission a aussi marqué son accord sur la suppression du mot « toutes » à l'alinéa 2 de l'article 2.

L'enthousiasme de votre Commission à l'égard du présent projet de loi se trouve toutefois mitigé par la lecture de l'article 3, qui assigne aux bonnes intentions les limites imposées par les possibilités d'exécution. Cet article stipule en effet que le montant global des crédits pour lesquels la garantie de l'Etat est prévue ne peut dépasser deux milliards. Dans ce montant de deux milliards sont compris les engagements en cours souscrits en exécution de l'arrêté royal n° 81.

Etant donné que les engagements en question, après les remboursements effectués, atteignent déjà un milliard et demi, on ne dispose plus que d'un demi-milliard pour permettre la mise en œuvre des dispositions de la présente loi. On admettra qu'avec de tels moyens, il ne sera guère possible d'inaugurer une politique de financement très large.

Heureusement, il a été prévu que le Roi peut lever ce montant de deux nouveaux milliards par la libération successive de deux tranches de 1 milliard chacune.

L'importance restreinte du crédit est plus frappante encore si nous comparons ces chiffres avec les crédits consentis au 31 décembre 1952 en vertu de la loi du 23 août 1948 sur le crédit maritime: les institutions de crédit autorisées (S.N.C.I. et C.G.E.R.) ont octroyé un crédit de 489.966.000 francs pour 46 opérations; le Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes a consenti un crédit de 515.260.000 francs pour 12 opérations. Votre Commission s'est toutefois ralliée aux motifs de prudence invoqués par M. le Ministre.

Op de vraag van een lid of de Staatswaarborg, waarvan sprake in artikel 3, niet moest voorkomen in de Begroting der Openbare Schuld, werd door de Minister ontkennend geantwoord.

Zeer voorzichtig is men ook voor het verlenen van credieten tegen verminderde rentevoet. Artikel 5 zegt terecht dat deze vermindering kan toegestaan worden voor zover daartoe een crediet werd uitgetrokken op de begroting.

Nu komt op de begroting 1953 van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand (Hoofdstuk IV, 28/5) een crediet voor van 19.750.000 frank dat zou kunnen dienen voor de rentevermindering welke hier voorzien is. De Minister heeft ons echter medegedeeld dat van dit crediet — zoals vorig jaar — reeds 15.750.000 frank zijn vastgesteld voor vergoedingen aan de N.M.K.N. en de N.K.B.K., zodat voor de nieuwe opgaven slechts 3 miljoen overblijven. Ook hier wenst men derhalve met uitgesproken voorzichtigheid de nieuwe politiek van financiering in te luiden. Vergelijken wij andermaal met de subsidies voor rentevermindering toegekend door de wet op het scheepscrediet, dan zien we dat in die sector per 31 December 1952, fr. 11.697.671,90 werden uitgegeven. Wij hopen dat het volgende begrotingsjaar mildere vooruitzichten zal openen ter verwezenlijking van het gestelde doel.

Uw Commissie heeft zich dan ook afgevraagd of de toepassingsmodaliteiten van onderhavig wetsontwerpen — te regelen naar artikel 8 bij K.B. — binnen deze beperkte grenzen de soepelheid en de vereenvoudiging zullen verkrijgen die zulke handicap geweest zijn voor de efficiency van het Besluit n° 81. Zij spreekt de wens uit dat men, geleerd door de ervaring, het genomen initiatief een breder kans van welslagen zou verzekeren.

In deze zin heeft zij met algemene stemmen haar goedkeuring gehecht aan dit wetsontwerp; en eveneens aan dit verslag.

De Verslaggever,
V. LEEMANS.

De Voorzitter,
H. MARIEN.

Un membre ayant posé la question de savoir si la garantie de l'Etat dont question à l'article 3 ne devait pas figurer au Budget de la Dette Publique, M. le Ministre a répondu négativement.

Le projet est très prudent également en ce qui concerne l'octroi de crédits à un taux d'intérêt réduit. L'article 5 stipule, avec raison d'ailleurs, que cette réduction peut être consentie dans la mesure où un crédit est prévu à cette fin au budget.

Or, le Budget de 1953 du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes (Chapitre IV, art. 28/5) comporte un crédit de 19.750.000 francs, qui pourrait servir à financer la réduction du taux de l'intérêt prévue par la présente loi. M. le Ministre nous a toutefois communiqué que — tout comme l'année dernière — un montant de 15.750.000 francs a déjà été engagé sur ces crédits, au titre d'indemnités à la S.N.C.I. et la C.N.C.P., de sorte qu'il ne reste plus que 3 millions pour les nouvelles missions. Ici aussi, on désire donc s'engager avec beaucoup de circonspection dans la voie de la nouvelle politique de financement. Si nous comparons de nouveau les dispositions de la présente loi avec les subsides octroyés en vue de la réduction du taux de l'intérêt par la loi sur les crédits maritimes, nous constatons que, dans ce secteur, un montant de fr. 11.697.671,90 avait été dépensé au 31 décembre 1952. Nous espérons que l'exercice budgétaire prochain permettra de meilleures perspectives quant à la réalisation du but poursuivi.

Votre Commission s'est donc demandé si les modalités d'application du présent projet de loi — à régler par arrêté royal, aux termes de l'article 8 — auront, dans ces limites restreintes, suffisamment de souplesse et de simplicité, qualités dont l'absence a été un handicap considérable pour l'efficacité de l'arrêté n° 81. Elle exprime le vœu que, instruit par l'expérience, on assure à l'initiative qui vient d'être prise une chance plus grande de succès.

C'est dans ce sens qu'elle a approuvé à l'unanimité le projet de loi ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
V. LEEMANS.

Le Président,
H. MARIEN.

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

Wetsontwerp betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, *de wederuitrusting* en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen.

(Nieuw opschrift.)

Eerste artikel.

Na het woord « uitbreiding » de woorden « de wederuitrusting » toe te voegen.

Art. 2.

In alinea 2, de woorden « werkelijk al » te doen wegvallen.

Art. 5.

Na het woord « uitbreiding » het woord « wederuitrusting » toe te voegen.

AMENDEMENTS PRÉSENTES
PAR LA COMMISSION.

Projet de loi concernant l'aide à la création, à l'extension, *au rééquipement* et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales.

(Intitulé nouveau.)

Article premier.

Ajouter après le mot « extension » les mots « au rééquipement ».

Art. 2.

A l'alinéa 2, supprimer le mot « toutes ».

Art. 5.

Après le mot « extension » ajouter les mots « du rééquipement ».